

# ਅਪ੍ਰਵਾਸੀ ਪਰਿਵਾਰ

ਕਲੀਨਿਕਲ ਦੇਖਭਾਲ ਵਿੱਚ 16 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦੇ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਤੋਂ ਟ੍ਰਾਂਸ ਅਤੇ ਗੈਰ-ਬਾਈਨਰੀ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਤਜਰਬੇ

## ਨਸਲੀ ਪਿਛੋਕੜ



16% ਦਿੱਸਣ ਯੋਗ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਵਾਲੇ ਸਮੂਦਾਇ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ (ਨੌਜਵਾਨ 1 ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ):

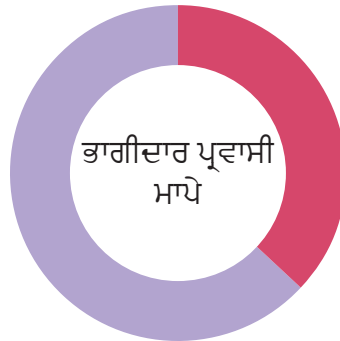
- 8% ਕਾਲੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ/ਅਫਰੀਕਨ ਅਮਰੀਕਨ
- 8% ਪੂਰਬੀ ਏਸ਼ੀਆਈ
- 4% ਲਾਤੀਨੀ ਅਮਰੀਕਨ
- 3% ਦੱਖਣ-ਪੂਰਬੀ ਏਸ਼ੀਅਨ
- 2% ਕਾਲੇ ਕੈਰੀਬੀਅਨ
- 2% ਕਾਲੇ ਅਫਰੀਕੀ

11% ਸਵਦੇਸ਼ੀ ਕੈਨੇਡੀਅਨ\*  
73% ਗੋਰੇ

37% ਦਿੱਸਣ ਯੋਗ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਵਾਲੇ ਸਮੂਦਾਇ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ (ਮਾਪੇ 1 ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ):

- 12% ਲਾਤੀਨੀ ਅਮਰੀਕਨ
- 10% ਮੱਧ ਪੂਰਬੀ
- 9% ਕਾਲੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ/ਅਫਰੀਕਨ ਅਮਰੀਕਨ
- 7% ਦੱਖਣ-ਪੂਰਬੀ ਏਸ਼ੀਅਨ
- 3% ਕਾਲੇ ਅਫਰੀਕੀ

63% ਗੋਰੇ



29% ਇਸ ਅਧਿਐਨ ਵਿੱਚ 29% ਨੌਜਵਾਨ ਪਰਵਾਸੀ ਮਾਪਿਆਂ ਵਾਲੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਤੋਂ ਆਏ ਹਨ

4% ਅਧਿਐਨ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ 4% ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ

100% ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ 100% ਨੌਜਵਾਨ ਇੱਕ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹਨ

ਸਾਰੇ ਅੰਕੜੇ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਅਤੇ ਮਾਪਿਆਂ ਤੋਂ ਆਈ ਹੈ

99% ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਜਾਂ ਫ੍ਰੈਂਚ ਭਾਸ਼ਾ ਘਰ ਵਿੱਚ ਬੋਲੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਪਹਿਲੀ ਭਾਸ਼ਾ ਹੈ

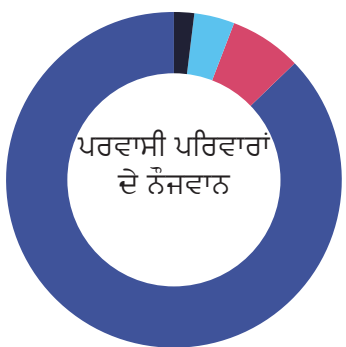
38% ਘਰ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਬੋਲਦੇ ਹਨ

ਬੋਲੀਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਪੂਰਬੀ ਅਤੇ ਪੱਛਮੀ ਯੂਰਪ, ਪੱਛਮੀ ਅਫਰੀਕੀ, ਦੱਖਣੀ ਏਸ਼ੀਆ, ਪੂਰਬੀ ਏਸ਼ੀਆ, ਸਕੈਂਡੀਨੇਵੀਆ ਅਤੇ ਕੈਰੀਬੀਅਨ ਦੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।

ਭਾਗੀਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਲਈ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਜਾਂ ਫ੍ਰੈਂਚ ਬੋਲਣਾ ਪੈਂਦਾ ਸੀ, ਇਸ ਲਈ ਸੰਭਾਵਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਾਡੇ ਨਮੂਨੇ ਵਿੱਚ ਮੂਲ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਫ੍ਰੈਂਚ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਕਰਦੇ ਹਨ।

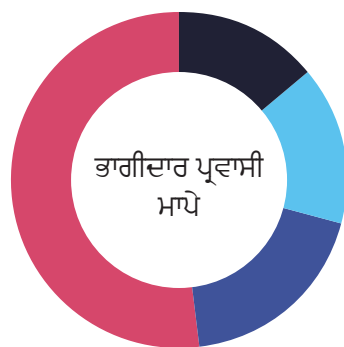
## ਤੁਹਾਡਾ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ/ਨਸਲੀ ਸਮੂਦਾਇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਕਿੰਨਾ ਸਹਾਇਕ ਹੈ...

ਤੁਹਾਡੀ ਲਿੰਗ ਪਛਾਣ ਅਤੇ ਸਮੀਕਰਨ ਬਾਰੇ



7% ਸਹਾਇਕ  
2% ਸਹਾਇਕ ਨਹੀਂ ਹੈ  
88% ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ/ਨਸਲੀ ਸਮੂਦਾਇ ਨਹੀਂ ਹੈ/ਜੁੜਿਆ ਹੋਇਆ ਨਹੀਂ ਹੈ  
4% ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ/ਨਸਲੀ ਸਮੂਦਾਇ ਨੌਜਵਾਨ ਦੇ ਲਿੰਗ ਬਾਰੇ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ ਹੈ

ਤੁਹਾਡੇ ਨੌਜਵਾਨ ਦੀ ਲਿੰਗ ਪਛਾਣ ਅਤੇ ਸਮੀਕਰਨ



55% ਸਹਾਇਕ  
15% ਸਹਾਇਕ ਨਹੀਂ ਹੈ  
20% ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ/ਨਸਲੀ ਸਮੂਦਾਇ ਨਹੀਂ ਹੈ/ਜੁੜਿਆ ਹੋਇਆ ਨਹੀਂ ਹੈ  
16% ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ/ਨਸਲੀ ਸਮੂਦਾਇ ਨੌਜਵਾਨ ਦੇ ਲਿੰਗ ਬਾਰੇ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ ਹੈ

ਸਾਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ/ਆਸਥਾ-ਆਧਾਰਿਤ ਭਾਈਚਾਰੇ ਤੋਂ ਸਮਰਥਨ ਲਈ ਇੱਕ ਸਮਾਨ ਪੈਟਰਨ ਮਿਲਿਆ ਹੈ

## ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇ ਮੁੱਖ ਸੋਮੇ:

90% ਮਾਪੇ  
84% ਅਸਲ ਜੀਵਨ ਵਿੱਚ ਦੋਸਤ  
73% ਗੈਰ-ਟ੍ਰਾਂਸ ਦੋਸਤ  
53% ਫੈਲਿਆ ਹੋਇਆ ਪਰਿਵਾਰ  
51% ਟ੍ਰਾਂਸ ਦੋਸਤ  
50% ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਪ੍ਰਦਾਤਾ  
2% ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ/ਨਸਲੀ ਸਮੂਦਾਇ ਜਾਂ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਧਾਰਮਿਕ/ਆਸਥਾ-ਆਧਾਰਿਤ ਭਾਈਚਾਰਾ

## ਟ੍ਰਾਂਸ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਮਾਪਿਆਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇ ਮੁੱਖ ਸੋਮੇ:

78% ਦੋਸਤ/ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਜੋ ਟ੍ਰਾਂਸ ਨੌਜਵਾਨ ਦੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਨਹੀਂ ਹਨ  
76% ਜੀਵਨ-ਸਾਥੀ/ਸਾਝੇਦਾਰ

ਸਾਨੂੰ ਪਰਵਾਸੀ ਅਤੇ ਗੈਰ-ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਅੰਤਰ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ:

- % ਨੌਜਵਾਨ ਜੋ ਆਪਣੇ ਲਿੰਗ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹਨ
- ਨੌਜਵਾਨ ਆਪਣੀ ਲਿੰਗ ਯਾਤਰਾ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਦੀਆਂ ਰਾਹਾਂ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਉਮਰ ਗੁਜ਼ਾਰਦੇ ਹਨ
- ਪਿਛਲੇ 12 ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਘੱਟ ਆਮਦਨ ਵਾਲੇ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਅਤੇ ਭੋਜਨ ਸੰਬੰਧੀ ਅਸੁਰੱਖਿਆ
- ਰਹਿਣ ਲਈ ਇੱਕ ਸਥਿਰ ਜਗ੍ਹਾ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਰਚਨਾ (ਭੈਣ-ਭੈਣ ਅਤੇ ਫੈਲਿਆ ਹੋਇਆ ਪਰਿਵਾਰ) ਵਾਲੇ ਨੌਜਵਾਨ
- ਮਾਪਿਆਂ ਜਾਂ ਪਰਿਵਾਰ ਤੋਂ ਲਿੰਗ-ਸਬੰਧਤ ਸਹਾਇਤਾ, ਜੋ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਸੀ
- ਦਿਨ-ਬ-ਦਿਨ ਵਿਤਕਰਾ ਜਿਸਦਾ ਨੌਜਵਾਨ ਸ਼ਿਕਾਰ ਬਣਿਆ

ਇਹ ਯਾਦ ਰੱਖਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦਾ ਇਹ ਸਮੂਹ ਉਹ ਹਨ ਜੋ ਕਲੀਨਿਕਲ ਦੇਖਭਾਲ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਇਹ ਟ੍ਰਾਂਸ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੇ ਵਿਆਪਕ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ ਸੰਭਾਵਿਤ ਅੰਤਰਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਸਾਡੀਆਂ ਖੋਜਾਂ ਦੇਖਭਾਲ ਵਿੱਚ ਰੁਕਾਵਟਾਂ ਬਾਰੇ ਕਈ ਸਵਾਲ ਉਠਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਘੱਟ ਆਮਦਨ ਵਾਲੇ ਪਰਿਵਾਰ, ਸਿੱਖਿਆ ਦੇ ਹੇਠਲੇ ਪੱਧਰ ਅਤੇ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।

## ਨੌਜਵਾਨ ਪਰਿਵਾਰ ਕਿੰਨਾ ਧਾਰਮਿਕ ਹੈ?

51% ਧਾਰਮਿਕ ਨਹੀਂ ਹੈ  
47% ਕੁਝ ਹੱਦ ਤੱਕ ਧਾਰਮਿਕ ਹੈ  
2% ਬਹੁਤ ਧਾਰਮਿਕ ਹੈ

ਸਾਡੀਆਂ ਖੋਜਾਂ ਦਰਸਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਪਰਵਾਸੀ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਅਤੇ ਮਾਪਿਆਂ ਦੀਆਂ ਵੱਖੋ-ਵੱਖਰੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਹਨ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾਵਾਂ ਮੌਜੂਦ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਜਦੋਂ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਨਸਲੀ/ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਅਤੇ ਧਾਰਮਿਕ/ਆਸਥਾ-ਆਧਾਰਿਤ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਦੀ ਗੱਲ ਆਉਂਦੀ ਹੈ।

ਸਾਨੂੰ ਪਰਵਾਸੀ ਅਤੇ ਗੈਰ-ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਹੋਣ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਅੰਤਰ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ।

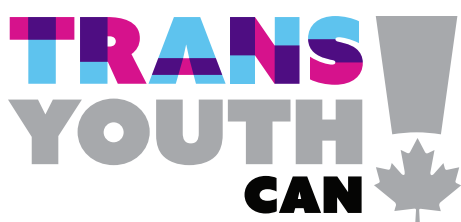
15%

ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੇ ਬਾਹਰ ਕੀਤੇ ਜਾਣ, ਟ੍ਰਾਂਸ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮੰਨੇ ਜਾਣ, ਜਾਂ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੇ ਡਰ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਸਾਮੂਦਾਇਕ ਜਾਂ ਧਾਰਮਿਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਜਾਣ ਤੋਂ ਗੁਰੇਜ਼ ਕੀਤਾ।

## ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਪਰਿਵਾਰਾਂ 'ਤੇ ਚੋਟੀ ਦੇ 10 ਬਾਹਰੀ ਤਣਾਅ ਦੇ ਕਾਰਕ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੁਆਰਾ ਰਿਪੋਰਟ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ):

37%	ਪਰਿਵਾਰ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਲਿੰਗ ਸੰਬੰਧੀ ਮੁੱਦੇ ਕਾਰਨ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ
33%	ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਦੋਸਤਾਂ/ਪਰਿਵਾਰ ਤੋਂ ਅਣਚਾਹੀ ਪਾਲਣ-ਪੋਸ਼ਣ ਸੰਬੰਧੀ ਸਲਾਹ ਮਿਲੀ
28%	ਦੋਸਤਾਂ/ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਹ ਮਾੜੇ ਮਾਪੇ ਹਨ
28%	ਹੋਰ ਮਾਪਿਆਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਲਣ ਦੇਣਾ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ
25%	ਹੋਰ ਮਾਪਿਆਂ ਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਦੇਣਾ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ
17%	ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਅਜਨਬੀਆਂ ਤੋਂ ਪਾਲਣ-ਪੋਸ਼ਣ ਸੰਬੰਧੀ ਸਲਾਹ ਮਿਲੀ
15%	ਭਾਈਚਾਰਾ ਹੁਣ ਤੁਹਾਡੇ/ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ
14%	ਹੋਰ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰ ਹੁਣ ਤੁਹਾਡੇ/ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ
12%	ਬੱਚੇ ਦੇ ਕਲਿਆਣ ਨੇ ਜਾਂਚ-ਪੜਤਾਲ ਕੀਤੀ
10%	ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਬਾਥਰੂਮ ਦੇ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰਨ ਦੇ ਤੁਹਾਡੇ ਅਧਿਕਾਰ ਲਈ ਲੜਣਾ ਪਿਆ

63% ਪਰਵਾਸੀ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੇ ਪਰਿਵਾਰ ਤੇ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਇੱਕ ਬਾਹਰੀ ਕਾਰਕ ਦੇ ਹੋਣ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕੀਤੀ ਹੈ



ਇਸ ਅਧਿਐਨ ਵਿੱਚ ਕੌਣ ਭਾਗੀਦਾਰੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ?

ਟ੍ਰਾਂਸ ਯੂਥ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ! ਅਧਿਐਨ ਵਿੱਚ 174 ਨੌਜਵਾਨ ਅਤੇ 160 ਮਾਪੇ/ਦੇਖਭਾਲਕਰਤਾ ਹਿੱਸਾ ਲੈ ਰਹੇ ਹਨ। 15 ਸਾਲ ਜਾਂ ਉਸ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦੇ ਨੌਜਵਾਨ ਅਤੇ ਜੋ ਨੌਜਵਾਨੀ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੇ ਸਨ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਭਰ ਦੇ 10 ਸੈਕਟਰਲ ਕਲੀਨਿਕਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ (ਵੈਨਕੂਵਰ, ਕੈਲਗਰੀ, ਐਡਮੰਟਨ, ਵਿਨੀਪੈਗ, ਲੰਡਨ, ਟੋਰਾਂਟੋ, ਹੈਮਿਲਟਨ, ਓਟਾਵਾ, ਮਾਂਟਰੀਅਲ, ਹੈਲੀਫੈਕਸ) ਵਿੱਚ ਬਲੋਕਰ ਜਾਂ ਹਾਰਮੋਨਸ ਲਈ ਰੈਫਰਲ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਮੁਲਾਕਾਤ ਵਿੱਚ ਭਰਤੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਨੌਜਵਾਨ ਭਾਗ ਲੈਣ ਲਈ ਇੱਕ ਮਾਤਾ ਜਾਂ ਪਿਤਾ ਜਾਂ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਵੀ ਸੱਦਾ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਡੇਟਾ ਸਤੰਬਰ 2017 ਤੋਂ ਜੂਨ 2019 ਦਰਮਿਆਨ ਇਕੱਠਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

ਇਹ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਫਿਰ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਜਿੱਥੇ ਸੰਭਵ ਹੋਵੇ ਅਸੀਂ ਗੈਰ-ਬਾਈਨਰੀ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਸਮੇਤ ਲਿੰਗ ਸਮੀਕਰਨ ਦੇ ਵੱਖਰਾਵੇ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਲਿੰਗ-ਨਿਰਪੱਖ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਹੈ।

1 - ਸਟੈਟਿਸਟਿਕਸ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ 'ਤੇ ਆਧਾਰਿਤ

2 - ਨਸਲੀ ਪਿਛੋਕੜ ਦੀ ਸਵੈ-ਰਿਪੋਰਟ 'ਤੇ ਆਧਾਰਿਤ

3 - [https://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/ref/dict/tab/t4\\_2-eng.cfm](https://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/ref/dict/tab/t4_2-eng.cfm)